

裁军谈判会议

CD/PV.263
12 June 1984
CHINESE
Original: ENGLISH

第二百六十三次会议最后记录

1984年6月12日星期二

上午10时30分日内瓦万国宫

主席: B. 特奥琳夫人(瑞典)

出席者名单

阿尔及利亚

奥尔特—罗伊斯先生

A. 塔法尔先生

阿根廷

R. 比利亚姆布罗萨先生

澳大利亚

R. A. 劳先生

J. 库尔特尼女士

比利时

M. 德帕斯先生

J. M. 努瓦尔法利斯先生

巴西

C. A. 德·索萨·埃·席尔瓦先生

S. 德·克罗斯·杜亚尔特先生

保加利亚

K. 特拉洛夫先生

P. 波普切夫先生

C. 普拉莫夫先生

N. 米哈伊洛夫先生

缅甸

吴貌貌季

吴拉敏

加拿大

J. A. 比斯利先生

G. R. 斯金纳先生

中国

钱嘉东先生

王止芸女士
梁德凤先生
林 成先生
张卫东先生
杨明良先生
锁开明先生
路明军先生

古 巴

E. 德·拉·克鲁斯先生

捷克斯洛伐克

M. 维沃达先生

A. 齐马先生

埃 及

I. 阿里·哈桑先生

马拉万·巴德尔先生

A. 赫勒米先生

W. 巴西姆女士

埃塞俄比亚

K. 赛恩乔吉斯女士

F. 约翰内斯先生

法 国

F. 德拉戈尔斯先生

H. 雷尼先生

德意志民主共和国

H. 罗泽先生

W. 库比切克先生

德意志联邦共和国

H. 韦格纳先生
F. 埃尔伯先生
M. 格德茨先生
W - E. 冯·登·哈根先生

匈牙利

D. 梅斯泰先生
F. 加伊达先生
T. 托特先生

印度

M. 杜贝先生
S. 肯特·沙尔马先生

印度尼西亚

S. 苏托瓦尔多约先生
N. 维斯努穆尔蒂先生
P. 拉玛丹女士

伊朗伊斯兰共和国

N. K. 卡米亚布先生
F. S. 锡尔詹尼先生
卡拉米先生

意大利

M. 阿莱希先生
B. 卡布拉斯先生
M. 帕韦塞先生

日本

安倍晋太郎先生
今井隆吉先生
小西正树先生
川喜田暉雄先生
石栗勉先生

肯尼亚

墨西哥

Z. 冈萨雷斯·伊·雷内罗女士

P. 马塞多·里瓦先生

蒙古

D. 额尔德姆比列格先生

S. O. 包勒德先生

摩洛哥

A. 斯卡利先生

O. 希拉莱先生

荷兰

R. J. 范斯海克先生

J. 拉马凯尔先生

R. J. 阿克尔曼先生

尼日利亚

J. O. 奥博赫先生

L. O. 阿金德勒先生

F. O. 阿德希达先生

巴基斯坦

M. 阿赫迈德先生

K. 尼阿兹先生

秘鲁

C. 卡斯蒂略·拉米雷斯先生

波兰

S. 图尔班斯基先生

G. 切姆皮恩斯基先生

J. 恰洛维奇先生

T. 斯托罗伊沃斯先生

罗马尼亚

I. 达特库先生
T. 梅列斯卡努先生
A. 波佩斯库先生
M. 比基尔先生

斯里兰卡

J. 达纳帕拉先生

瑞典

B. 特奥琳女士
R. 厄克于斯先生
E. 博妮尔夫人
H. 伯格伦德先生
J. 隆丁先生
L. E. 温伦先生

苏维埃社会主义
共和国联盟

B. P. 普罗科菲耶夫先生
G. V. 别尔登尼科夫先生
I. V. 谢尔巴克先生

联合王国

R. I. T. 克罗马蒂耶先生
D. A. 斯林先生
J. F. 戈登先生

美利坚合众国

L. 菲尔兹先生
N. 克莱因先生
R. 霍恩先生
P. 科登先生
A. 霍罗维茨先生
R. 米库拉克先生
R. O. 沃特斯先生

委内瑞拉

南斯拉夫

- K. 维达斯先生
- M. 米哈伊洛维奇先生
- D. 米尼奇博士

扎伊尔

- E. 卡贝娅女士

裁军谈判会议秘书长

- R. 贾帕尔先生

兼联合国秘书长

个人代表

裁军谈判会议副秘书长

- V. 贝拉萨德圭先生

(主席, 瑞典)

主席: 裁军谈判会议全体会议现在开始。

首先, 请允许我代表本会议热烈欢迎日本外相安倍晋太郎阁下。今天, 他将在本会议首先发言。他今天来出席我们的会议, 进一步表明了日本对多边谈判机构工作的兴趣。我们期待着聆听他的发言, 并祝愿他在日内瓦访问期间取得成效。

同时, 请允许我热烈欢迎荷兰新任代表罗伯特·扬·范斯海克大使。今天, 他第一次和我们一起工作。我相信我们大家都期待着和他合作, 把会议的工作推向前进。

我相信我可以代表整个会议, 为会议秘书长贾帕尔大使以及副秘书长贝拉萨德圭先生和秘书处全体成员所提供的高度胜任的服务向他们表示赞赏和感谢。我们今年夏季会议的工作也还有赖于他们可靠的支持。

由我国代表团来担任裁军谈判会议6月份主席一职, 对我们来说确实是一种荣誉, 也是一种挑战。在为这一任务做准备的过程中, 我们得到了离任主席达纳帕拉大使的宝贵帮助, 他向我们提供了他的经验、印象以及建议。

我认为可以公正地说, 今年第一期会议除在化学武器公约的工作方面还取得了某些令人鼓舞的进展外, 可能要算是本谈判机构整个历史上最为令人失望的一期会议了。当时我们本来应该处理本会议的真正任务, 即就多边裁军协定进行谈判, 但是我们没有这样做, 而是因程序问题的商讨而失去了许多时间, 浪费了许多精力。其后果是, 在本届会议剩下的时间中, 摆在我们面前有待解决的问题清单特别长。不过, 这一前景不应使我们失去工作信心。它要求我们必须做出更大的努力。为此, 我谨呼吁各代表团在本会议及其附属机构中明确地提出自己的实质性立场, 而不要试图用对是否建立这种机构的持续的无结果的辩论来掩饰这些立场。

我确信, 总的来说在此派有代表的各国政府都把谋求真正的、认真的裁军看作是符合自身利益的, 因为它符合人类的共同利益。我不需要提醒这里的任何人注意, 核战争虽然没有经过比较, 但一定是世界从未面对过的最大的威胁, 使用核武器确实是冒全球自杀的危险。

最近, 即5月22日, 在印度、墨西哥、坦桑尼亚、希腊、阿根廷、瑞典国家元首及政府首脑的联合声明中我们就看到了对制止军备竞赛的这一迫切要求。这些国家的政治领导人强调指出, 由于核国家之间缺乏建设性的对话而造成了日益加剧

(主席, 瑞典)

的核战争危险。他们指出了一个小事实, 即他们所代表的人民受到的核战争威胁并不比核国家的人民所受到的小。他们警告说, 发生核灾难的可能性因预警时间缩减、武器更加快速、更为精确和致命性更强而增加。他们呼吁进行全面彻底裁军, 并向核国家保证, 愿进行斡旋以促成达成协议。声明最后说, 今天, 世界和战未定。

本会议的责任就是要为无法形容的战争悲剧做出贡献。这就是人们期待我们做的工作, 也正是铭记这一点, 我们现在才必须恢复工作。议程上的所有项目都很重要, 其中有三项我想专门提一下, 这不仅因为它们公众中引起的注意, 也因为它所具有的紧迫性。我这里想到的是核禁试、防止外层空间的军备竞赛, 以及防止核战争。

禁试问题是我们议程上的第一项, 而且实质上也是本机构的一个老任务了。迄今仍无法取得任何进展这一情况引起人们严重关注。为此问题建立可共同接受的工作机构, 以便能够解决剩下的与核禁试条约有关的实质性问题, 这应当成为我们的紧迫而一贯关注的任务。

外层空间的军备竞赛是裁军谈判会议议程上一个较新的项目。通过制订适当协定将武器的发展与在空间使用武力的问题置于国际法控制之下, 这一问题的迫切性对我们大家来说应该是很清楚的了。如果不加阻止, 无法控制的军事技术的加速发展和荒唐的军费开支将进一步严重威胁现已岌岌可危的国际和平。

核武器以及使用核武器的可能性使人类的生存本身处于危险之中。鉴于这一可怕的前景, 各国必须担负起责任, 尽一切努力防止核战争。很明显, 裁军谈判会议必须全力注意这一优先问题。

在我们看来, 并且也是由于我刚才提到的原因, 我们必须尽快就如何切实处理好这三个问题达成协议。为此, 所有代表团都应尽自己的努力。不过, 很明显, 如果没有作出妥协与合作的准备, 我们就不会取得进展。如果我们现在能为这些项目确立一个商定的结构, 我们就很有可能在本届会议结束时看到某些具体进展。如果做不到这一点, 那么恐怕我们就要面对多边裁军谈判中最为严重的危机了, 而目前正是历史上一个特别严重的时刻, 绝对必须进行具体的谈判; 并且, 目前离不扩散条约下一次审查会议的召开只有一年的时间了。决不能允许这种情况发展下去。必须通过我们的集体努力来避免这种情况。

(主席, 瑞典)

本届会议期间还有一个重要项目, 当然就是继续制订化学武器公约。我们在这里显然面对着一个听任这些武器向越来越多的国家扩散的严重危险, 因此, 必须以建设性的合作精神迅速有效地进行这方面的谈判。如能做到这一点, 可望很快汇集制订出一份公约草案, 并将其提交本会议各成员国以及其他国家审议。

令人满意的是, 会议已为放射性武器这一项目设立了一个特设委员会。在维沃达大使熟练而有经验的主持下, 很有可能就这个问题取得某种切实的进展。

最后, 请允许我提一下, 还有一个问题在本届会议期间应尽快得到处理, 这就是对会议成员的审查。有一些致力于裁军事业的国家已宣布希望成为裁军谈判会议的成员。对于这些要求, 我们有义务做出恰当而迅速的反应。

我提到了我们面临的一些重要问题, 但并不是全部。在此任主席期间, 我国代表团愿为诸位服务。我们大家都必须担负起责任, 以使会议能够就现有的实质性任务开始工作。

现在, 让我们开始工作吧。

今天登记发言的有日本、南斯拉夫和法国的代表。

我现在请第一位发言人, 日本外相安倍晋太郎先生阁下发言。

安倍先生 (日本): 主席女士, 今天, 我前来出席裁军谈判会议确实感到极为愉快。

我谨代表日本政府衷心祝贺你就任本月份主席这一要职。我希望, 在你的英明指导下, 借助于你的渊博知识和丰富经验, 会议能够取得丰硕的成果。

我还要向你的前任, 4月份主席, 尊敬的斯里兰卡代表表示感谢, 感谢他为会议做出了宝贵贡献。

对于世界各国人民来说, 和平与裁军问题从来没有象现在这么严重。

近年来的国际紧张局势给世界人民的心灵造成了严重的威胁。坦率地说, 在这种局势下, 几个重要的双边裁军谈判, 甚至本会议这个唯一的多边裁军谈判机构, 近来都没有能够取得能充分满足世界人民期望的进展。

我自担任日本外相以来, 出于日本谋求世界和平的态度, 曾先后访问了许多国

(安倍先生, 日本)

家, 因为日本不仅是亚洲的一员, 而且是地球上人类社会的一员。访问期间, 我有机会与美国、苏联和其他国家的领导人就人类今后应遵循的道路交换了意见。我从这些对话中得到的简单印象是, 世界深感失望和焦急, 全世界人民的最大关注和深切忧虑都集中在和平这个问题上; 尤其是, 人们强烈要求确保和平与安全, 反对日益加剧的军备竞赛, 反对听任军备竞赛继续下去。

考虑到世界上这么多人都感到不安宁, 我来此出席裁军谈判会议, 这是日本成为会议成员后 15 年来第一次派外务大臣前来出席。我这次前来, 是要表明我对和平与裁军的看法, 并强调本会议已到了采取具体行动并成为推动世界性裁军的动力的时候了, 而本会议已取得了一些辉煌的成就, 其中包括核不扩散条约。

当前国际紧张局势的根源是什么?

毋庸置疑, 其根本原因在于如下事实: 东西方关系, 尤其是当今美国与苏联的关系, 处于近年来从未有过的冷淡状况, 这是因为双方根深蒂固的不信任感造成的恶性循环所致, 使它们为谋求安全而扩充军备, 而这又反过来引起新的不信任。

当然, 我倾向于认为, 美国与苏联当前的关系的状况并不象在柏林危机或古巴危机时那样危急, 但我确实认为, 当前东西方关系中的紧张局势对整个人类生存具有性质与以前完全不同的特别严重的影响。

人类目前已拥有高度发达的科学技术, 可以在外层空间自由活动。然而, 或者说正因为这一情况, 人类尚无法防止现代武器系统在数量上的剧增和在质量上的令人震惊的改进。因此, 地球上积累了大量的核武器, 有人称之为最后武器, 还积累了大量其他可怕的先进武器, 其数量之大足可把人类毁灭多次。

在这种状况下, 如果东西方关系中的紧张局势象现在这样继续下去, 从而无论是有意还是无意地爆发一场核战争, 人类将在 10 分钟左右的时间内经历一场规模无法想象的浩劫。这样, 正如世界上每一位了解情况的人所指出的, 整个人类将成为战败者, 并濒临全体毁灭的边缘。

我们作为人, 应当如何才能明智地应付这种局面, 更具体地说, 我们应如何控制并减少人类用自己的文明制造的那些恐怖工具, 同时又不致把我们这些为这种工

(安倍先生，日本)

具所吓倒的人置于死地；我们应如何维护和平，把地球上的和平与繁荣传给子孙后代；这就是今天我们面临的最为关键性的问题。

我认为，这就是应该作为裁军的出发点的考虑。

考虑到这一问题，我不得不呼吁美国和苏联这两个拥有大部分现有核武库和在空间和其他非核领域拥有最先进的武器系统能力的国家，请它们认识到它们对人类负有的特殊责任。人们真诚地要求这两个国家确实应率先进行具体的裁军，并辅以有效的核查措施。它们应当以这样的方式对人类的希望与期待做出反应。换言之，世界和平首先取决于这两个国家的领导人。

为此，我要指出几个问题。

首先，我想谈一谈美国和苏联的核裁军谈判，即裁减战略武器会谈和中程核力量谈判这一极为重要的问题。自去年年底以来，这两个会谈中断了，而且遗憾的是，现在连可能恢复的最模糊的迹象也没有。

前几天在伦敦举行的首脑会议上，参加会议的西方民主国家，包括日本在内，表示相信，国际问题必须通过理智的对话与谈判来解决，并指出，它们将支持为此目的进行的一切努力。它们还表示希望看到现已中断的裁军谈判能够迅速恢复。

我在每一个场合都主张解决中程核力量的谈判应在全球基础上进行，其方式不应损害包括日本在内的亚洲地区的安全。我想借此机会再次强调一下这一点。并强烈敦促苏联认识到自己作为主要核国家的重大责任，尽早日到谈判桌上来，以便与美国进行的核裁军谈判取得实质性的进展。

无需说，苏联和美国关于核裁军的谈判取得进展对于维护并加强《核不扩散条约》的体制也是至关重要的。

许多无核武器国家，包括日本，都已决定寄希望于核武器国家愿意采取一切预防措施控制核武器并愿意尽一切努力推动核裁军。因此，无核武器国家自己放弃所谓的核选择。不扩散条约第三次审查会议已预定于明年召开，我认为，核武器国家应就实现核裁军的有效措施展开真诚的谈判，这对消除无核武器国家及条约非成员国对这一体制的不信任感将是一件具有历史意义的事。

现在已经有一百二十个国家参加了不扩散条约。我们应当正确地评价不扩散条

(安倍先生，日本)

约体制在防止核武器国家数量增加方面所起的重要作用。我们还要重申，各国有必要进行积极努力，以加强条约的普遍性和不扩散条约体制的力量。为此，我还要呼吁所有尚未成为不扩散条约成员国的国家，包括中国和法国，尽早加入这一条约。

现在让我来谈谈另一个主要的核裁军问题：核禁试。

自核时代开始以来，根据人们的真诚愿望把这一问题作为最优先的事情来处理已有很长时间了。然而，人们遗憾地注意到，全面核禁试实际上仍然遥遥无期。

就我们所知，去年一年中就进行了大约五十次地下核试验爆炸。日本一贯坚定地反对任何国家进行的任何核试验爆炸。因此，我谨再次强烈呼吁，核武器国家应尽力克制自己，不要进行核试验爆炸。

令人遗憾的是，由于对核查问题的解决办法不能达成一致意见，本会议关于核禁试条约的谈判竟然会停顿下来。我认为，为了从这一僵局中找到突破点，核武器国家，尤其是苏联和美国，现在应该做出最大努力，以找到一条通向较为“现实的”解决办法的途径。

因此，我谨提出如下建议：

如果不能一举实现全面禁试，我们就应当退而求其次，对另一种较好的措施进行深入研究，即一种分步骤的办法。根据这一办法，把现在认为从技术上看达到可在多国基础上进行核查的当量的地下核试验爆炸作为一个级限，并就禁止超过这一级限的试验爆炸达成协议，然后再通过改进核查能力本身来降低级限。

不用说，鉴于长期以来在实现全面核禁试的目标方面没有取得实质性进展这一事实，我提出的这个建议的目的只是为了加速这方面的进程。因此，除了改进技术核查能力外，自然还应同时寻求能使以各国间的信任为基础的有效核查和视察得以进行的手段。我真诚地相信，在目前情况下，这一办法是我们能够找到的最现实的选择，并且衷心希望它将为早日实现全面禁试开辟道路。我并借此机会向诸位保证，俟这一办法被采纳后，日本愿更进一步提供我们先讲的地震检测技术，以提高这一领域的核查能力。

下面，我还应该提一下禁止化学武器的问题。

化学武器不仅对作战人员，而且对普通百姓大量地、无区别地造成广泛的伤害

(安倍先生，日本)

和效果。化学武器实际上已纳入一些国家的武器系统，并且地球上已有了大量的储存，这一事实是对国际社会的和平与安全的严重威胁。事实上，今年就发生了一个不可容许的事件，即在伊朗——伊拉克冲突中实际使用了化学武器。

这一情况有力地说明，我们不仅有必要迅速减少并销毁现有的大量化学武器储存，而且必须设法早日缔结一项全球性的、全面禁止化学武器的公约，以排除化学武器的研制和生产。

今年4月，美国副总统布什亲临本会议提出了一份公约草案，这表明了美国政府对这一特定问题的积极态度。在此之前，即今年2月，苏联也对核查问题表示了一种积极的姿态，只是在范围方面局限于销毁化学武器储存。

我对美国和苏联提出的这种具体的提案表示赞赏和欢迎。日本将一如既往，积极参加本会议关于禁止化学武器问题的辩论和谈判。我希望日本的先进技术可对这一领域做出某种贡献。

最后，我想简单地谈一谈防止外层空间的军备竞赛问题。我们也许可以把外层空间称作是人类剩下的最后一块（未完全开发的）边疆了，它作为我们未来活动的一个舞台，具有无限的潜力。日本作为一个促进和平利用外层空间各种方案的国家，对防止外层空间的军备竞赛极感兴趣。我希望裁军谈判会议也能在这一领域作一具体的研究。为此，美国和苏联最好也能采取一种积极的态度。

我已经表示衷心希望在一切国家中，美国和苏联应认真地，先于其他国家致力于加速裁军。

我这样说，并不是说其他国家，包括我国，就可以继续袖手旁观。裁军谈判会议以力求缔结各项多边协定作为其目标，这一目标必定是可为在本会议厅派有尊敬的代表的所有四十个国家所接受的，因此，为实现这一目标，就要求所有国家做出协调一致的积极努力。

在上一次战争中，日本的大部分国土受到破坏，数百万人丧失了生命。由于这一悲惨的经历，“绝不再遭战祸”的决心已牢固地铭刻在每一个日本人的脑海中。日本政府基于其人民对和平的这一主张，一贯把不成为可能威胁邻国的军事国家，遵循不拥有、不生产核武器以及不允许将核武器引入日本的无核三原则，从而努力促进裁军，作为其基本外交政策。

(安倍先生，日本)

维护和平是全人类的共同愿望。重要的是，我们应当稳安地，耐心地逐个达成切实可行的裁军措施，同时又充分考虑到国际社会的实际情况。我认为，为此我们别无其他选择，只能通过不断进行双边和多边对话和接触来增进相互谅解和信任，并寻求一致同意之点。在这个意义上，我强烈地意识到裁军谈判会议应发挥的重要作用，意识到出席本会议的每一个人应担负起的责任。

自进入现代以来，每当人类处于战争与和平的十字路口时，人们就一起来到日内瓦这个城市开各种会议，无数次地寻求国际谅解与合作，寻求克服困难的途径。这些人的高贵精神已铭刻在这个城市的每一个角落，这种精神是永远不会消失的。现在我们必须缅怀那些在这个城市留下了自己足迹的先辈所做的艰苦努力，必须认真思考一下我们不仅为自己，而且为子孙后代的繁荣昌盛应担负的重任。

人类的未来决定于我们今天活着的人们。我们的前进道路是不平坦的。让我们越过分歧，以“水滴石穿”这样一个东方格言的精神，共同努力来实现我们的最终目标：全面彻底裁军。

主席：感谢日本外务大臣的发言以及他对主席所说的友好的话。

现在请南斯拉夫代表维达斯大使发言。

维达斯先生（南斯拉夫）：主席女士，值此裁军谈判会议夏季会议开幕之际，我要首先祝贺你，友好的瑞典代表担任会议六月份主席，并祝愿你顺利地完这一重要任务。瑞典通过自己提出的倡议，尤其是通过在联合国大会和裁军谈判会议提出的倡议，为裁军谈判做出了巨大的贡献。裁军谈判会议多次得益于瑞典专家提供的专门知识。南斯拉夫代表团与瑞典代表团一向密切合作，在大量的裁军问题上意见一致，重点考虑的问题也一样。此次我要再次向你保证，你在完成面临的的任务的过程中，一定会得到我国代表团的全力支持与合作。

我还要向尊敬的斯里兰卡代表达纳帕拉大使表示赞赏，他成功地完成了4月份主席的任务。他的富有成效服务精神以及他的个人品质对会议不受阻碍地进行工作做出了巨大的贡献。

我们以极大的兴趣全神贯注地聆听了尊敬的日本外务大臣安倍晋太郎阁下的发言。对我来说，能在此向他表示欢迎确实是极为令人愉快的事。

(维达斯先生，南斯拉夫)

今年裁军谈判会议的春季会期和往年一样，在对正在审议的项目进行的谈判中因受到阻碍而未能取得任何实质性的进展。更为具体地说就是，自1977年5月在日内瓦签署了《禁止为军事或任何其他敌对目的使用改变环境的技术的公约》以来，本讲坛还未曾缔结任何新的协定。大多数成员国为缔结协定所做的一切努力都失败了。1984年第一期会议取得的成果比去年同期还要少。所有附属谈判机构中，只有化学武器特设委员会继续进行了工作。而就连为此达成协议，也还用了一个多月的时间。

同时，军备竞赛仍然继续发展不衰。今年的世界军费开支将达到9,700亿美元的巨额，大得令人难以相信。这个数字比所有发展中国家约8,000亿美元的债务总额要大得多。根据公布的资料来看，按实际计算的军备开支平均每年增长百分之三点一，而发展资金的筹措却正面临着许多无法克服的困难。军备开支已经达到极大的数额，如果继续下去，将对东西方关系和南北关系，以及世界的和平与安全造成严重的后果。

不能制止核武器在数量和质量方面的发展——而全面禁试是通向逐步削弱这种发展的必要的第一步——反映出对人类的命运完全不负责任的态度。就难以想象的破坏力而言，我们的时代目睹了核武器的最危险的发展，如果我们要避免核灾难及其后果，不使地球上的一切生命毁于一旦，就必须制止目前这种疯狂的军备竞赛。使用核武器将造成生态和人口方面的大灾难。鉴于目前世界上的核武器水平，没有一个核武器国家，尤其是那些军备最多的核武器国家能够逃避它们应负的责任。过多的核武器并不能保证增进安全，也不会消除世界性大屠杀的危险，只能造成完全相反的后果。世界是一个不可分割的整体。因此，全球大毁灭的威胁正悬在我们所有人的头上。在这种情况下，军事或政治联盟变得完全没有意义。东方和西方，北方和南方、发达国家和发展中国家将同样受到核灾难后果的影响。很难想象任何从核灾难中生存下来的人能够为自己的军备或社会制度的优势赢得的胜利而感到欢欣。

科学家、政治家以及军事专家们早就提醒人们注意核战争的可能后果。我们今天在此重申这一点，是因为作为裁军谈判会议的成员，我们不仅对各国的政府，而且要对整个世界负有责任，应当尽一切努力防止发生这种灾难。我们相信，这一任务不是无法完成的。现在需要的是进一步下决心，表现出更多的政治意愿去开辟谈判渠道，同时也需要采取一致的政治行动，通过有利于达成具体的武器协定并可逐

(维达斯先生，南斯拉夫)

步通向全面彻底裁军的最终目标的谈判来克服当前的僵局。

会议当前应采取的首要步骤就是不延迟地设立防止核战争特设委员会。特设委员会应依据各国向会议提交的提案以及在其复会后行将提交的提案制定出自己的工作计划。我国代表团在今年2月21日的发言中已在这方面提出了一些建议，这一工作早就应该做了。

可是，我们看到的却不是这样一种务实的态度。我们看到，向会议提交的许多关于禁止并消除具体种类的武器的倡议和具体提案甚至还没有做出起码的努力，看看是否有什么价值，是否需要作什么修改，就被先验地否定了。关于削弱和限制军备的谈判以及关于裁军的谈判，是证明某人是否愿意控制军备竞赛并为在较低军备水平上加强世界安全做出贡献的证据。事实上，这也是唯一的证据。正是那些通常被用作研究、生产、部署新武器系统借口；特别是在尚不存在这种系统的领域这样做的借口的理由，应当成为推动开始进行并坚持一些谈判的动力。恢复军事力量的均势经常被用来为增加自己的武库或军费预算辩解。为了恢复被打乱的均势，通常总是谋求更高水平的军备。而这反过来又无例外地引起军备竞赛的积极参加者怀疑对方正在试图取得军事优势，从而获得核“第一次打击”能力。这是一种只讲不退的逻辑，一种军备竞赛的恶性循环的逻辑，也是一种因果不断相互影响的逻辑。这一过程是没有终点的。对于向会议提出的具体的协定草案，通常不是通过在谈判过程中提出反建议，也不是寻求可接受的妥协办法，而是往往采用否定的办法。也许一方把某种提案看成完全是出于宣传的原因，或者看作是旨在仅解决协定的许多要求中的一个要求而提出的，但这不应成为轻易地否定会议的平等成员国的主权政府提出的提案的理由。

重设核禁试特设委员会是会议应尽早进行的最紧迫任务。会议应极为认真地审议苏联代表团以及瑞典代表团在1983年提出的协定草案。对这些草案进行审议将使那些对其中某些部分持保留态度的代表团有机会提出自己的反建议。美国代表团提出的禁止化学武器公约草案就证明了这样一种态度。这是一个谈判讲坛能够开展工作的唯一途径。

南斯拉夫代表团曾反复指出，防止外层空间的军备竞赛已变成非常迫切的问题。今天，我们更加坚定地相信，需要采取紧急步骤防止外层空间军事化的进程达到不可逆转的程度。会议通过特设委员会——该委员会应尽早设立——对这一问题进行审

(维达斯先生，南斯拉夫)

议，就可以做出及时而不可缺少的贡献。不过，首要任务应是立即中止实施任何现有的使外层空间军事化的计划和方案。不要总是去讨论谁可能拥有或不拥有用于外层空间的尖端武器系统，有关政府必须尽早公开宣布不发展这类武器系统的政治决心，并且，如果已经有了这类武器系统，则第一步承担不在任何情况下使用这类武器系统的义务。紧接着上述决定后应采取的第二个紧急步骤是，可以由有关政府间就拆除或消除这类武器系统进行谈判并缔结可核查的协定。要做到这些并不需要进行长久的谈判，因为目前重要的是由政府作出政治决定，制止可给人类带来无法预测的后果的外层空间的新军备竞赛。在采取了这一不可缺少的开头的步骤以后，本会议作为一个适当的讲坛就可以制订必要的文件了。

在制订禁止研制、生产、储存化学武器并将其销毁的公约方面，春季会议上的最后一个贡献就是美国代表团提出了他们的公约草案文本。我们认为，这一文本及特设委员会审议的其他提案可作为一个切实的基础，使会议能在今年给联大的报告中提出第一批商定的公约条款，并在明年作出最后定稿。如果做不到这一点，那会议就等于是失败了。

南斯拉夫代表团正关注地等待着综合裁军方案、放射性武器以及消极安全保证这三个特设委员会恢复其工作。这些问题会议在上一阶段已给予了很大的注意，讨论的问题已超过了仅仅为弄清问题情况和各国立场的程度。剩下需要做的是极为困难的任务：把取得的成果转化为协定的语言或裁军计划的文本。我们相信，这几个附属机构的工作都可以比去年更前进一步。这对于综合裁军方案等特设委员会和放射性武器特设委员会来说尤为如此。关于这些特设委员会的工作组织，我们认为应采取一种更为务实的态度。考虑到第三十八届联合国大会就放射性武器所通过的决议，看来会议应采取的第一步可以是解决有关禁止放射性武器本身的情况，鉴于该特设委员会的会议次数有限，我们认为当前应该力图就禁止放射性武器的协定文本达成协议，而不影响各国的最后立场。下一步再来处理剩下的与禁止攻击核设施有关的所有未解决的问题。当然，处理的顺序也可倒过来，做到了这一点，并根据就这两个公约之间的关系达成的协议，我们就应当通过前一项，或者如果商定制订一份单一的文件，就将其放到以后通过。

(维达斯先生，南斯拉夫)

关于消极安全保证，我们认为在核武器广泛地部署于陆地和国际海域的情况下，指望任何人可以免于核冲突的灾难性后果的想法是虚幻的。唯一的安全保证就是彻底消除这些武器。由于核武器的特性以及对使用核武器可导致全球性战争升级的估价，不能把核威胁孤立起来看待。为保证不向无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排而采取具有法律约束力的共同方案的努力失败了，因为除其他情况外，并不是所有的无核武器国家都持相同的立场。这类国家有不同的种类，还要兼顾不同的法律、政治及其考虑。因此，特设委员会恢复工作后最好采取一种新的办法。如果我们同意使用核武器的后果对大家同样危险，同意这种后果将是全球性的，那么就必须在全球的基础上来寻求安全保证的解决办法。在今天这种全球部署核武器的条件下，向一个无核武器国家提供安全保证，保证不对其使用这种武器是很难令人放心的。如果在世界其他地区——更不要说是在邻近地区——使用了核武器，那个得到了安全保证的国家领土上也同样会受到极大的影响。看来在当前情况下，在彻底消除核武器之前，唯一真正的、在政治上和道义上都站得住脚的安全保证就是禁止核武器。这应是第一个与核武器国家共同或单方面宣布不首先使用核武器并行的步骤。中国和苏联政府已做了这样的宣布。其他国家也应随后采取这些措施，不断扩大共同安全保证的范围。

南斯拉夫代表团曾多次对提高会议的效率表示了自己的意见并提出过具体的建议。其他一些代表团在这方面也提出过有益的建议。大家知道，会议指定一个非正式代表小组审议一些问题，如果解决了这些问题就可以促进会议的工作。我们希望这个非正式小组在本届会议期间能够成功地制订出一些提案，待会议通过后能够有助于顺利进行工作，从而不再在通过议程、恢复工作、设立附属工作机构、非成员国参加会议工作以及拟定提交联大的年度报告等问题上陷入停顿状态。我们相信，这个小组将迅速有效地执行其任务，使会议能在本届会期结束时作出必要的决定，以便明年能够不受阻碍地开展。我国代表团将不遗余力地为此做出充分的贡献。

在结束发言前，我还要向荷兰的新代表 R. J. 范斯海克大使表示欢迎，并向他保证，我们两国代表团将继续进行富有成果的合作。

主席：感谢南斯拉夫代表的发言以及他对主席所说的友好的话。

(维达斯先生，南斯拉夫)

现在请法国代表德拉戈斯大使发言。

德拉戈斯先生(法国)：主席女士，法国代表团首先向你表示祝贺和最良好的祝愿。我们高兴地看到在我们恢复工作的时候由你来主持会议。我们确信，在你以及厄克于斯大使的推动下，我们将在最佳的条件下进行工作。

我们的瑞典同行，特别是在领导化学武器工作小组的工作中所表现出来的杰出品质，使我们对于这一点深信不疑。瑞典代表团在此极为出色地发扬了高尚的国家传统，为此我国代表团表示敬意。确实，瑞典由于其努力进行合作，特别是在裁军领域中努力合作，它在国际社会中赢得了重要的地位。

我们今天开始举行本年度的第二期会议。法国代表团衷心希望这一期会议将有所进展，首先在化学裁军的领域有进展。我们是按照经过验证的方法，并借助于一套十分完整的文件来从新开始工作的。我们对放射性武器的问题也抱有同样的愿望，有关这一问题的谈判必须继续在我们业已重新设立的特设委员会的范围内进行。我们同样希望研究消极保障的委员会能恢复进行我们仍然十分关心的工作。最后本会议还应该审议有关我们也已设立了特设委员会的综合裁军方案方面应该进行的工作。

在未来的日子里我们还有一些其他任务：对于为我们议程上其他设立附属机构以及确定其职权范围的问题恢复协商。在这些项目中，有一深为法国政府所重视，即防止外层空间军备竞赛。

法国代表团奉本国政府的指示，今天要就此问题阐述法国的观点。法国代表团曾多次提及为军事目的使用空间的问题，去年又就这问题提出了一项CD/375号工作文件，其日期为1983年10月14日。

此外，法国代表团还十分关切地注意到其他代表团阐述的立场和看法。它注意到国际社会现在对这一问题的重视和关注。

在此我要说明下述问题：

- 我国政府为什么认为今天在我们恢复会议的时候，有必要说明它对这些问题的总的立场；
- 有关部署反卫星系统的各个方面及发展反导弹防卫系统的前景方面，法国政府关心的是什么，有那些建议。

(德拉戈斯先生, 法国)

法国感到关切的是, 不论是在反导弹系统还是在反卫星装置的问题上可能有新的转折, 要展开为军事目的使用空间的竞赛。但是, 不论是反导弹系统还是反卫星装置由于苏联及美国已经作出或准备作出重大努力, 最终都会招致有破坏稳定的严重危险。这样的事态发展自然会对法国, 对它自身的安全及欧洲的安全产生直接的影响。它还关系到东西方关系的稳定及国际安全。因此, 它事关整个国际社会, 即使只是就它对法国十分关心的为发展和平使用外空进行合作的前景所产生的影响来说也是如此。

对这种有可能使军备竞赛增加一种新的危险因素的事态发展, 国际舆论理所当然地感到不安。重要的一点在于明确说明这种事态发展不是这方面唯一的出路, 说明为取得具体而又可以检查的成果而进行的谈判是有另一种选择的。

我们今天所以采取立场尽可能清楚地说明我们得出的结论是因为大家都一致认为裁军谈判会议是恰当的多边论坛。采取这样的途径当然不排除美国和苏联之间进行直接的接触。在今年5月31日举行的最近一项大西洋联盟部长会议上, 法国及其盟国——我引用一下公报的措词——对于“美国愿意和苏联讨论关于战略防御的研究计划”表示欢迎。

我们认为这两个国家不论在限制反卫星系统或是反导弹系统的问题上, 进行恰当的接触都应予以鼓励。这同样是世界上所有国家都关心的问题, 因此作为整个国际社会代表的裁军谈判会议是讨论这一问题的恰当机构。

我现在来谈第二个问题: 法国的观点和建议是什么。

首先, 发展新的反弹道导弹的技术这个前景正使人感到关注的原因有好几个。

为维持欧洲和平中起关键作用的威慑所依据的是在一场袭击面前能够保持一种能反击的能力。不论技术取得了何种发展, 迄今为止还能保持这种能力。

但是现在法国和整个国际社会一样, 不能不感到关注的是, 已经出现了可以使稳定从而使和平受到威胁的新技术, 而这种稳定的取得迄今为止是因为第二次核打击的手段在很大程度上是无懈可击的, 还因为政治当局直接掌握这些手段。

这两个主要的大国都在设法使自己的领土完全无懈可击, 即避免遭到第二次打击, 顺便要说的是它们对能否达到这一目的都毫无把握。这样一种局面将是充满危险的。

(德拉戈斯先生, 法国)

一方面, 只要宣布打算发展这种系统就会激发重新开展进攻性军备竞赛, 一个大国就会寻求抗衡对方计划建立的反弹道导弹的系统, 并增加非弹道的运载工具(诸如巡航导弹)。

因此部署新的防卫系统的前景, 非但不会有利于削减进攻系统, 反而有可能导致朝相反的方向发展。

另一方面, 由于这些装备中有一部分将是自动控制的, 所以它们有可能因为涉及技术的原因而无法控制会取代政治决策。

迄今为止双方发展这些重要的研究计划, 并不违反现有的国际协议的规定, 特别是美苏于 1972 年缔结的关于反弹道导弹系统条约的规定。然而, 这些计划今后有可能导致一个与重新建立最低程度的战略平衡相反的势头。

这就是为什么法国政府对美国和苏联为加速发展这些新的反弹道导弹系统所作的努力而感到关注。

第二, 法国政府希望把未来的新的反弹道技术作为认真谈判的问题, 以便就可以核查的限制达成协议, 并使其在不可挽回的事态发展尚未发生以前即生效。

全世界所有国家都有兴趣看重新建立和维持战略平衡, 及降低军备水平, 从而也都有兴趣看美国苏联双边谈判所取得的圆满结果。

这当然也是法国的兴趣所在。我国去年 9 月曾在联合国大会确认它可以参与为削减核武器作出努力的条件, 并强调指出了对反弹道导弹系统保持限制的极端重要性。

追溯到过去, 法国曾对 1972 年美苏在双边条约中对反弹道导弹系统相互作出限制的努力表示欢迎, 尽管这个条约允许在这两个国家保持相当大的能力可使这一系统现代化。

此外, 法国作为 1967 年空间条约的缔约国十分希望这项条约得到遵守。但正如共和国总统在第 38 届联合国大会上的发言指出的那样, 这项条约对空间技术的发展所引起的问题只解答了一部分, 因为它只禁止永久放置核武器和其他大规模毁灭性武器。

第三, 法国建议所有有关国家, 首先是美国和苏联进行一场真正的多边对话, 以便对新的反弹道技术实行可以受到恰当监测的限制。

(德拉戈斯先生, 法国)

鉴于反卫星系统及反弹道导弹系统这二者有相互作用, 法国认为这二者应作为一个整体而对之进行深入审查的议题。

现在把空间完全非军事化作为努力的目标已经不现实, 而且也不一定可取。然而, 要作出具有下述特点的努力是可取也是可能的:

这些努力应该是有限的, 其目标为防止具有破坏稳定作用的军事发展而不影响有助于战略稳定的军事活动。以及这些有助于监督裁军协议, 并考虑到某些既可为民用的又可为军事目的联合使用空间的性质;

这些努力应该是逐步的, 其目的是优先限制那种因为其后无法进行核查而有可能造成一种无法挽回的局面的事态发展;

最后, 这些努力应该是可以核查的; 所有国家都应该对尊重这些限制抱有信心, 任何国家都不应该从违反和逃避已商定的限制中捞取好处。为此目的, 有必要加紧努力就下述几点进行国际磋商:

- (1) 极为严格限制反卫星系统, 特别是禁止所有有可能击中高轨道卫星的反卫星系统。从战略平衡的观点来看保护高轨道卫星非常重要;
- (2) 在可延期的五年时间内禁止在地面、大气层或空间部署可以从很远距离摧毁反弹道导弹或卫星的定向能武器系统, 这当然也就禁止相应的试验;
- (3) 加强由1975年6月14日关于登记空间物体的公约所建立起来的现行宣布制度, 每个发射空间物体的国家或机构承诺就所发射的物体的特性及目的提供较详细的情报, 以便提高核查的可能性;
- (4) 美国和苏联是在双边基础上达成协议的关于某些空间物体不可侵犯的条款适用于第三国的卫星。

因此, 法国政府提议采取的这项行动, 其目的是维护为民用目的使用外层空间对国际社会展示取得进展的伟大前景。也是为了在实际的军事领域内维护有助于稳定, 从而有助于安全与和平而进行的观察、通讯及监测设备。

有人把会造成破坏稳定的严重危险并引起一场新的灾难性的军备竞赛的新武器引入空间和加以扩散的作法, 我们不能听之任之。

主席: 感谢法国代表的发言以及他对主席所说的友好的话。

(主席, 瑞典)

今天登记发言的代表都已发了言。还有其他代表团要发言吗?

现在请联合国秘书长个人代表兼会议秘书长贾帕尔大使发言。他将简单地讲点情况供会议参考。

贾帕尔先生 (裁军谈判会议秘书长兼联合国秘书长个人代表): 主席女士, 我谨通知会议各成员国, 上个月, 即会议休会期间, 我们收到美利坚合众国的一些人士寄来的 75 封信件, 支持美国关于禁止生产化学武器的提案, 并支持设立核禁试特设附属机构、防止核战争特设附属机构以及防止外层空间军备竞赛特设附属机构。这些来函现存放在我的办公室, 各代表团如有兴趣, 可以看一下。

主席: 感谢联合国秘书长个人代表兼会议秘书长的发言。

现在我想来谈谈另一个问题。今天, 秘书处散发了两个工作文件。第 128 号工作文件中载有裁军谈判会议 1984 年第二期会议的工作计划草案。今天我不准备来处理这份工作文件, 因为各成员国可能需要时间考虑一下。不过我要说一下, 这份工作计划草案与第一期会议的计划的顺序是很一致的, 我希望我们能迅速就此达成一致意见。第二期会议的时间分配和第一期会议一样, 为每一个实质性项目安排了相等的时间, 即每一项目安排一个工作周。我还要指出, 所列项目的顺序与本届会议的年度议程中的顺序相同。

大家希望会议的各附属机构到 8 月 10 日将结束工作, 以使全体会议能够审议它们的报告。届时, 审议关于检测和识别地震事件的国际合作措施特设科学家专小组也将结束工作并向会议提交其报告。自 8 月 13 日至月底的这段时间将用于审议附属机构的报告和组织方面的问题, 审议并通过我们提交联合国大会的年度报告等。把这三个议题放在一起是为了给审议提供某种灵活性。

诸位也许还注意到工作计划草案中没有定出闭幕日期。根据过去的惯例, 可以认为会议不会延至 8 月 31 日以后, 而且, 会议甚至可以提早散会。闭幕日期可在将近结束时再作决定。

第二份工作文件, 即第 129 号工作文件, 是涉及挪威申请的决定草案, 这份申请已在 CD/451 号文件中散发。收到这份申请时, 放射性武器特设委员会还没

(主席, 瑞典)

有设立。因此, 当时会议无法邀请挪威参加该委员会。现在, 放射性武器特设委员会业已设立, 并将于下个星期五开会。会议现在可以批准挪威的请求了。

诸位会记得, 我们在第一期会议的最后一次全体会议上通过了一份本周会议的时间表, 并商定6月14日星期四将举行一次非正式会议, 审议组织方面的问题。我打算在6月14日下午3:30召开这一非正式会议, 审议工作计划草案和其他组织方面的问题。到时我们可以来处理第128号和129号工作文件。为此, 我要回顾一下, 关于就一些议程项目另再设立附属机构问题的审议在接触小组中已进行了一段时间。我打算与各成员国磋商一下, 以确定如何进一步处理好这一问题。

今天没有什么工作了, 我打算结束此次全体会议。

裁军谈判会议下一次全体会议将于6月14日星期四上午10:30举行。裁军谈判会议全体会议现在休会。

会议于下午12时零5分结束。

×× ×× ×× ×× ××